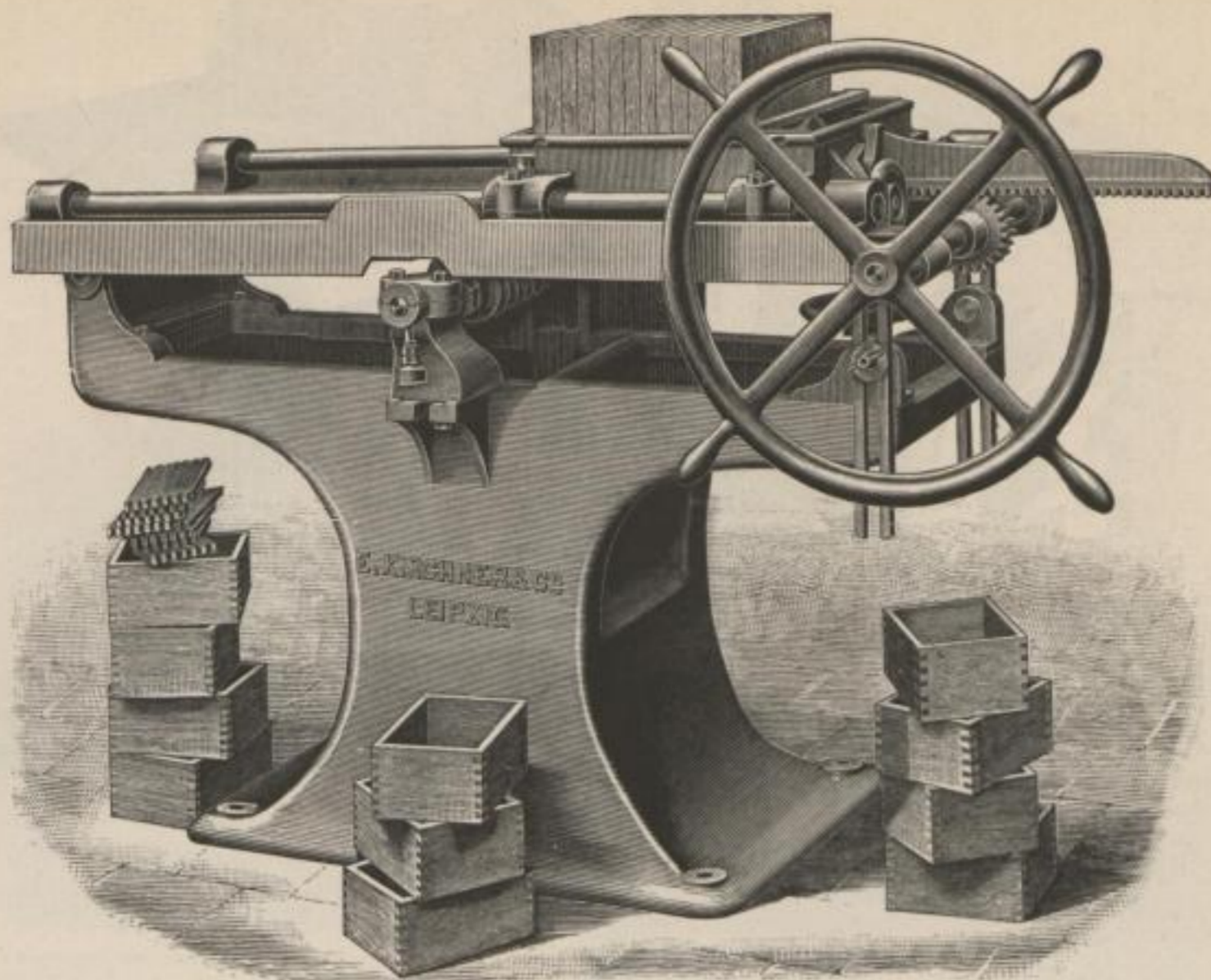


Telegraf:  
UF. „Urfa“.



**UF. Corner Lock Machine,**  
for straight joints of small boxes.

This machine is designed for cutting the corner joints of small boxes not exceeding 12 inches in height and is capable of doing a large quantity of work. Up to 20 boards can be jointed on the full width in one operation. The iron table can be raised and lowered for any length of joint required and can be swung out of the way. The carrier is fed up to the cutters by rack and pinion arrangement operated by handwheel. Countershaft, if wanted, extra. Power required, from 2 to 3 horse.

**UF. Machine à faire les assemblages aux petites caisses.**  
Pour des assemblages à tenons droits.

Cette machine très productive, sert à faire les assemblages aux planches ayant jusqu'à 300 mm de largeur, servant pour petites caisses d'emballage. On peut faire les assemblages, d'un côté, à environ 20 planchettes à la fois. — La table en fer se règle en hauteur, suivant la profondeur des tenons; elle peut être renversée. Le caisson, dans lequel sont maintenues les planchettes, est avancé dans des guides cylindriques au dessus des fraises, au moyen d'un volant et d'une crémaillère.

Une transmission intermédiaire est nécessaire à la commande. Force motrice: environ 2 à 3 chevaux-vapeur.

**UF. Máquina de mechar tablitas de cajas.**  
Para mechas rectas.

Esta máquina muy productiva sirve para mechar tablitas hasta 300 mm de ancho para cajitas de embalaje, pudiendo mechar á la vez un lado de unas 20 tablitas. La mesa de hierro se puede subir y ajustar conforme á la profundidad de las mechas ó también levantar enteramente hacia atrás. El marco que sujeta la madera se conduce sobre las fresas mecheadoras por medio de un volante y cremallera en una corredera cilíndrica.

Para el impulso se necesita una contramarcha. Fuerza necesaria de 2 á 3 caballos aprox.

**UF. Macchina, per far tenoni ad assicelle sottilissime da casse.**  
Per tenoni diritti.

Questa macchina efficacissima servente a far tenoni ad assi, fino a 300 mm di larghezza, da impiegarsi a piccole cassetine d'imbballaggio, permette di munire 20 assicelle all'incirca, da un lato in una volta, di tenoni diritti. La tavola di ferro offre il vantaggio di alzarsi in modo da esser conforme alla profondità dei tenoni oppure di rovesciarsi del tutto. Il telaio da fissare le tavole viene condotto, a guida cilindrica, al di sopra delle frese di tenoni, mediante manovella e cremaliera. Ci vuole una trasmissione secondaria per operare l'impulsione. Forza richiesta circa a 2—3 HP.